

Электрический прибор для разметки полей

332473A
RU

- Только для разметки полей -



ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Ознакомьтесь со всеми содержащимися в данном руководстве предупреждениями и инструкциями. Сохраните эти инструкции.

Все модели.

Максимальное рабочее давление: 8,3 МПа
(83 бар, 1200 фунтов на кв. дюйм)

Модель	Напряжение зарядного устройства
24N950	120 В
24R023	240 В
24R370	240 В
24R371	120 В/240 В



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА

Пары органических растворителей и красок могут воспламениться или взорваться.



- Применяйте только водоэмульсионные материалы.
- Не выполняйте распыление или промывку легковоспламеняющимися материалами.

Содержание

Предупреждения	3
Идентификация компонентов	5
Зарядка аккумулятора	6
Индикаторы зарядного устройства	6
Общие процедуры	7
Клапан заправки/распыления	7
Процедура снятия давления	7
Двусторонний распылительный наконечник	7
Распыление	7
Установка блока наконечника/защитной насадки (если не установлено)	8
Начало новой работы	9
Регулировка ширины линии	10
Извлечение/очистка фильтра	11
Опорожнение бункера	11
Выключение и очистка	12
Промывка устройства разметки	12
Прочистка засорившегося блока распылительного наконечника/защитной насадки	13
Хранение	14
Ремонт	15
Извлечение/очистка наконечника	15
Извлечение/очистка блока Cleanshot	15
Замена плавкого предохранителя	16
Замена аккумулятора	17
Замена платы	18
Извлечение насоса/двигателя	19
Поиск и устранение неисправностей	21
Схема электропроводки	23
Детали	24
Технические данные	30
Примечания	31
Стандартная гарантия компании Graco	32

Предупреждения

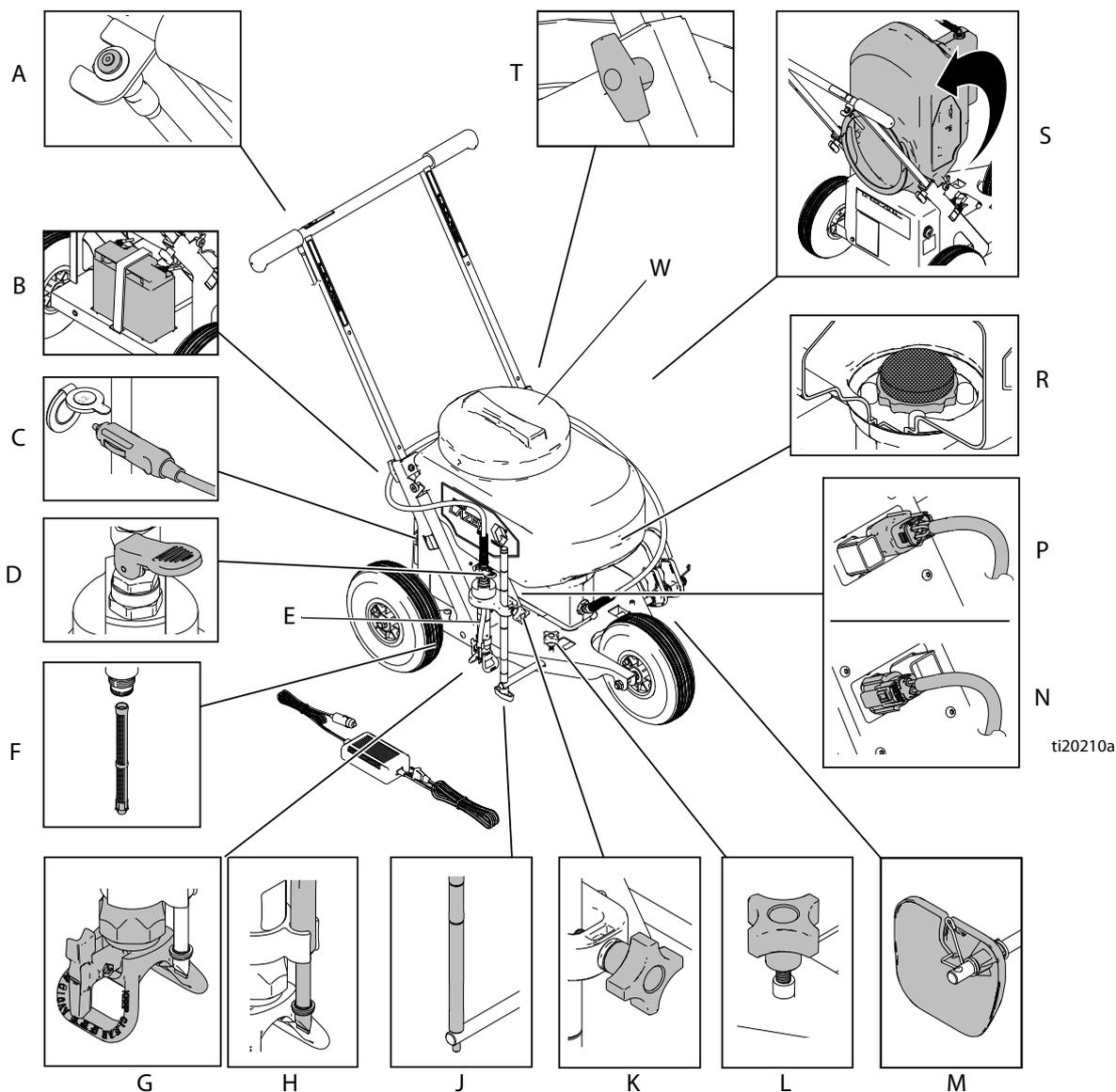
Следующие предупреждения относятся к установке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту данного оборудования. Символом восклицательного знака отмечены общие предупреждения, а знаки опасности указывают на риск, связанный с определенной процедурой. Когда в тексте руководства или на предупредительных наклейках встречаются эти символы, они отсылают к данным предупреждениям. В настоящем руководстве могут применяться другие символы опасности и предупреждения, касающиеся определенных продуктов и не описанные в этом разделе.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
  	<p>ОПАСНОСТЬ ПРОКОЛА КОЖИ</p> <p>Распыление под высоким давлением может привести к инъекции токсичных материалов в организм и вызвать серьезную травму. В случае прокола кожи немедленно обратитесь за хирургической помощью.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не направляйте дозатор и не распыляйте материал на людей или животных. • Берегите руки и другие части тела от попадания под выходящую струю. Например, не пытайтесь устранить утечку, закрывая отверстие какими-либо частями тела. • Всегда используйте защитную насадку для распылительного наконечника. Не выполняйте распыление без установленной защитной насадки наконечника. • Используйте распылительные наконечники Graco. • Соблюдайте осторожность при очистке и замене распылительных наконечников. В случае засорения распылительного наконечника в процессе распыления выключите устройство и снимите давление в соответствии с процедурой снятия давления, а затем извлеките наконечник для очистки. • Не оставляйте устройство без присмотра, если оно подключено к сети питания или находится под давлением. Когда устройство не используется, выключите его и выполните процедуру снятия давления. • Проверяйте шланги и другие детали на наличие повреждений. Заменяйте поврежденные шланги или детали. • Система обеспечивает давление до 8,3 МПа (83 бар, 1200 фунтов на кв. дюйм). Используйте запчасти и дополнительные принадлежности Graco с номинальным выдерживаемым давлением не менее 8,3 МПа (83 бар, 1200 фунтов на кв. дюйм). • Перед началом работы проверьте надежность всех соединений. • Научитесь быстро останавливать устройство и осуществлять снятие давления. Тщательно изучите элементы управления.
 	<p>ОПАСНОСТЬ В СВЯЗИ С НЕПРАВИЛЬНЫМ ПРИМЕНЕНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ</p> <p>Неправильное применение оборудования может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не используйте это оборудование, находясь в утомленном состоянии, под воздействием сильных лекарственных средств или в состоянии алкогольного опьянения. • Не превышайте наименьшего для всех компонентов максимального рабочего давления или температуры. См. раздел Технические данные во всех руководствах по эксплуатации оборудования. • Используйте жидкости и растворители, совместимые с входящими в контакт деталями оборудования. См. раздел "Технические данные" в соответствующих руководствах по эксплуатации оборудования. Прочтите предупреждения производителя жидкости и растворителя. Для получения полной информации об используемом веществе затребуйте паспорт безопасности материалов у дистрибьютора или продавца. • Не покидайте рабочую область, когда оборудование находится под напряжением или под давлением. • Когда оборудование не используется, выключите его и выполните процедуру снятия давления. • Оборудование необходимо подвергать ежедневным проверкам. Сразу же ремонтируйте или заменяйте поврежденные или изношенные детали, используя при этом только оригинальные запасные части. • Запрещается изменять или модифицировать оборудование. Модификация или внесение изменений в оборудование может привести к нарушению соответствия стандартам безопасности и возникновению опасных ситуаций. • Убедитесь в том, что характеристики всего оборудования предусматривают применение в данной рабочей среде. • Используйте оборудование только по назначению. Для получения необходимой информации свяжитесь с дистрибьютором. • Прокладывайте шланги и кабели вне участков движения людей и механизмов, вдали от острых кромок, движущихся частей и горячих поверхностей. • Запрещается изгибать и перегибать шланги, а также тянуть за них оборудование. • Не допускайте детей и животных в рабочую область. • Соблюдайте все применимые правила техники безопасности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

	<p>ОПАСНОСТЬ В СВЯЗИ С НАЛИЧИЕМ АККУМУЛЯТОРОВ</p> <p>При неправильном обращении аккумуляторы могут протечь или взорваться, а также нанести ожоги и стать причиной взрыва.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Следует использовать только предназначенный для этого оборудования тип аккумуляторов. См. раздел Технические данные. • Не допускайте короткого замыкания клемм аккумулятора. Используйте инструменты исключительно с изолированными ручками. Не кладите на аккумулятор инструменты и другие металлические приборы. • Не утилизируйте аккумуляторы путем сжигания и не допускайте нагревания выше 50 °C (122 °F). Аккумулятор может взорваться. • При утилизации придерживайтесь местных норм и/или предписаний. • Не вскрывайте и не повреждайте аккумуляторы. Вытекающий из аккумуляторов электролит токсичен и вреден для кожи и глаз. • Для зарядки аккумулятора используйте только утвержденное компанией Graco зарядное устройство, указанное в данном руководстве.
   	<p>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ПОЖАРА И ВЗРЫВА ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА</p> <p>Неправильная установка или эксплуатация могут привести к поражению электрическим током, пожару или взрыву.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Используйте только в сухих местах. Не допускайте воздействия воды или дождя. Только для использования внутри помещений. • Используйте только перезаряжаемые свинцово-кислотные аккумуляторы 12 В. • Не используйте сломанное или поврежденное зарядное устройство. • Если шнур питания поврежден, замените зарядное устройство. • Перед очисткой отключите зарядное устройство от розетки. • Не разбирайте зарядное устройство.
	<p>ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ АЛЮМИНИЕВЫМИ КОМПОНЕНТАМИ ПОД ДАВЛЕНИЕМ</p> <p>Использование в находящемся под давлением оборудовании жидкостей, несовместимых с алюминием, может привести к возникновению химической реакции и повреждению оборудования. Несоблюдение этого условия может привести к смертельному исходу, серьезной травме или порче имущества.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не используйте 1,1,1-трихлорэтан, метилхлорид, а также растворители на основе галогенизированного углеводорода и жидкости, содержащие эти растворители. • Многие другие жидкости также могут содержать вещества, вступающие в реакцию с алюминием. Уточните совместимость у поставщика материала.
	<p>ОПАСНОСТЬ В СВЯЗИ С НАЛИЧИЕМ ТОКСИЧНЫХ ЖИДКОСТЕЙ ИЛИ ГАЗОВ</p> <p>Вдыхание или проглатывание токсичных жидкостей и газов либо их попадание в глаза или на кожу может привести к серьезным травмам и смертельному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Сведения об опасных особенностях используемых жидкостей см. в паспортах безопасности соответствующих материалов. • Храните опасные жидкости в специальных контейнерах. При утилизации этих жидкостей выполняйте соответствующие инструкции.
	<p>СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ</p> <p>При нахождении в рабочей области следует использовать соответствующие средства защиты во избежание серьезных травм, в том числе повреждений органов зрения, потери слуха, ожогов и вдыхания токсичных паров. Ниже указаны некоторые средства индивидуальной защиты.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Защитные очки и средства защиты органов слуха. • Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендованные производителем жидкости или растворителя.

Идентификация компонентов



ti20210a

A	Кнопка распыления
B	Кожух аккумулятора (аккумулятор внутри)
C	Порт подключения зарядного устройства аккумулятора
D	Клапан заправки/распыления
E	Дозатор материала
F	Фильтр
G	Распылительный наконечник и защитная насадка
H	Шланг заправки
J	Опора для регулировки высоты

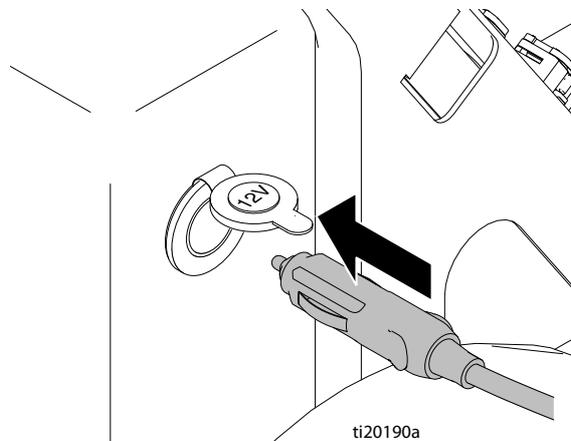
K	Ручка регулирования высоты наконечника
L	Ручка регулирования распылительного рукава
M	Распылительные щитки
N	Вилка двигателя
P	Вилка кнопки распыления
R	Фильтр бункера для краски
S	Бункер, наклоняющийся для заливания краски
T	Ручка регулирования рукоятки
W	Крышка бункера для краски

Зарядка аккумулятора

			
<p>Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений. Не подвергайте зарядное устройство воздействию дождя или снега. Заряжайте аккумулятор зарядным устройством, утвержденным компанией Graco.</p>			

1. Устройство разметки следует располагать в сухих, хорошо вентилируемых зонах вдали от огнеопасных или легковоспламеняющихся материалов, в том числе красок и растворителей.

2. Зарядное устройство подключается к электрической розетке, а разъем зарядного устройства 12 В – к машине разметки.



Индикаторы зарядного устройства

Внешний вид	Описание
ЗЕЛЕНЫЙ	Питание включено, но зарядное устройство не подключено к розетке.
КРАСНЫЙ	Зарядное устройство подключено к розетке и осуществляет зарядку.
ЗЕЛЕНЫЙ	Зарядка завершена (зарядное устройство находится в плавающем режиме и поддерживает полный заряд).

ПРИМЕЧАНИЕ. Можно оставлять зарядное устройство подключенным к устройству разметки без риска чрезмерной зарядки аккумулятора. Продолжительность зарядки составляет от 0 до 14 часов в зависимости от уровня разряженности.

Общие процедуры

Клапан заправки/распыления



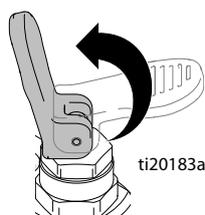
При каждом появлении этого значка необходимо выполнить **процедуру снятия давления**.

Процедура снятия давления

Не пользуйтесь устройством и не выполняйте распыление вблизи детей. Не направляйте устройство разметки и не распыляйте материал на людей или животных. Берегите руки и другие части тела от попадания под выходящую струю. Например, не пытайтесь остановить поток краски, закрывая отверстие какими-либо частями тела.

При работе этого устройства разметки создается внутреннее давление 8,3 МПа (83 бар, 1200 фунтов на кв. дюйм). Во избежание травм выполняйте эту **процедуру снятия давления** каждый раз в перерывах между работой, а также перед очисткой, проверкой, обслуживанием или транспортировкой оборудования.

1. Для снятия давления установите клапан заправки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение.



Двусторонний распылительный наконечник

Перед регулировкой положения распылительного наконечника всегда выполняйте **процедуру снятия давления**.

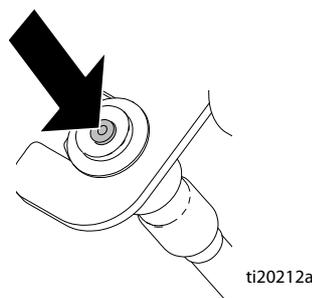
Это устройство разметки оснащено двусторонним распылительным наконечником, с помощью которого можно быстро и просто прочистить засорение, возникающее вследствие скопления примесей или остатков материала, и как можно скорее продолжить распыление.

- При распылении всегда направляйте двусторонний распылительный наконечник вперед.
- Можно развернуть наконечник для его очистки от мусора или посторонних частиц.
- При эксплуатации устройства разметки устанавливайте распылительный наконечник в переднее или обратное положение.



Распыление

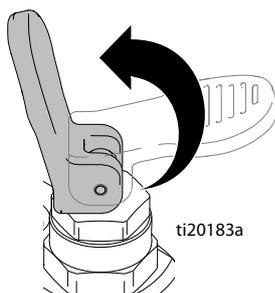
Для распыления нажмите кнопку распыления. Распыление будет продолжаться, пока кнопка распыления не будет нажата снова для остановки работы.



Установка блока наконечника/ защитной насадки (если не установлено)

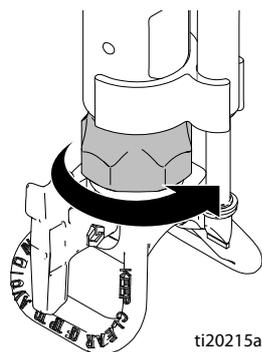
			
Перед установкой блока наконечника/защитной насадки выполните процедуру снятия давления .			

1. Для снятия давления установите клапан заправки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение.



			
НЕ заграждайте рукой поток струи из наконечника.			

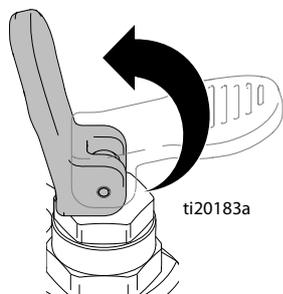
2. Завинтите блок наконечника/защитной насадки в устройство разметки. Затяните стопорную гайку на устройстве разметки до упора. Не перетягивайте гайку.



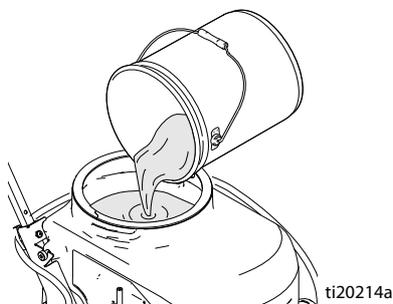
Начало новой работы



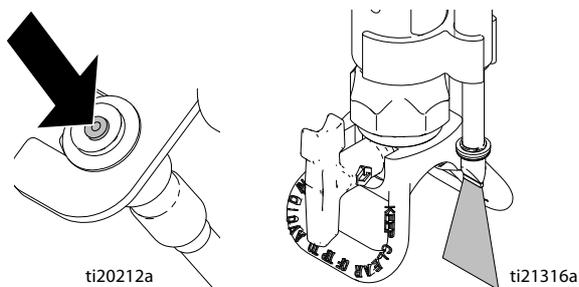
1. Выполните процедуру **снятия давления**, стр. 7.



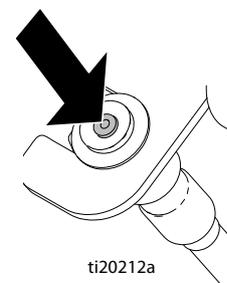
2. Налейте материал в бункер для материала.



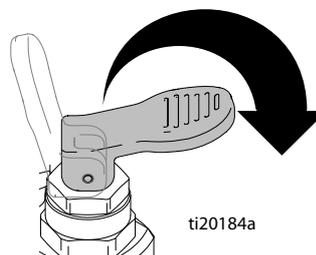
3. Для того чтобы наполнить устройство разметки жидкостью, нажмите кнопку распыления и дайте устройству разметки поработать, пока материал не начнет течь через заправочный шланг.



4. Остановите устройство разметки, нажав кнопку распыления.

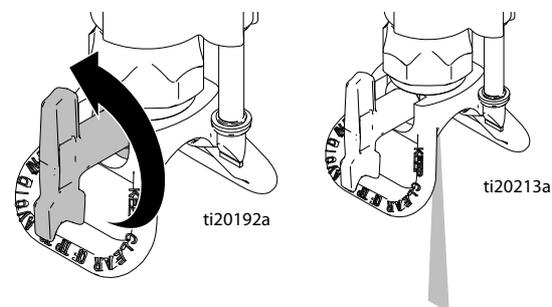


5. Установите клапан заправки/распыления в НИЖНЕЕ положение.

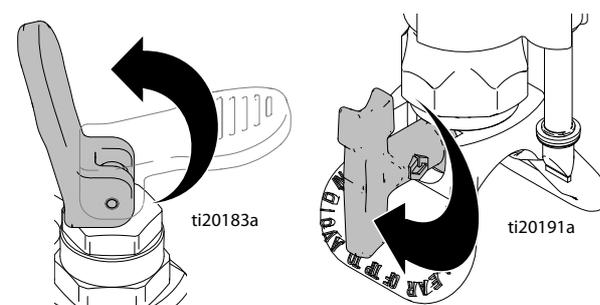


6. Разверните распылительный наконечник в положение ОЧИСТКИ, осуществляйте распыление в течение двух секунд, затем остановите распыление.

ПРИМЕЧАНИЕ. Невыполнение этой процедуры может стать причиной некачественного распыла.



7. Для снятия давления установите клапан заправки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение. Затем разверните наконечник обратно в положение распыления.

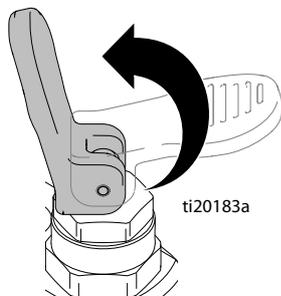


Регулировка ширины линии

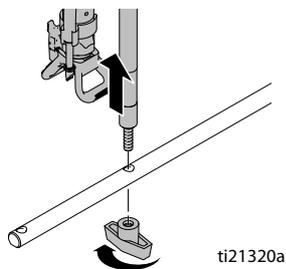


Со щитками

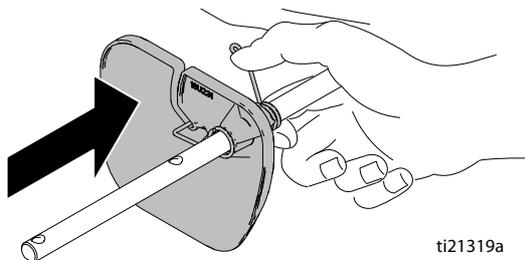
1. Выполните **процедуру снятия давления**, стр. 7.



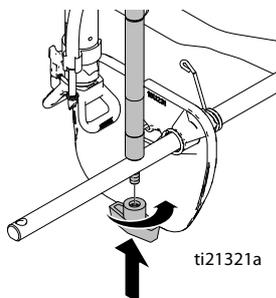
2. Извлеките блок вертикального рычага дозатора материала.



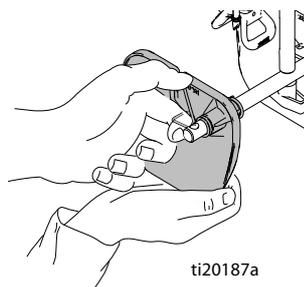
3. Установите блок внутреннего распылительного щитка, сжав пружину и вставив щиток в горизонтальную D-образную планку.



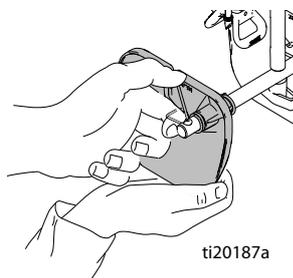
4. Установите блок вертикального рукава дозатора материала.



5. Установите блок внешнего распылительного щитка, сжав пружину и вставив щиток в горизонтальную D-образную планку.

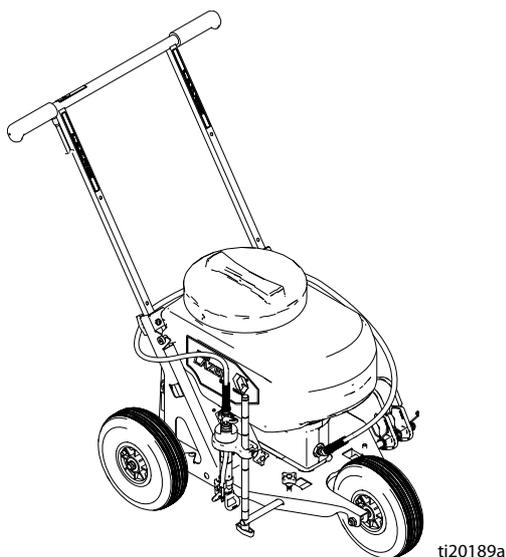


6. Осуществите регулировку, как показано на рисунке. Распылительный наконечник необходимо установить между щитками по центру. Шаблон распыления должен касаться щитков прямо над их нижней частью.



Без щитков

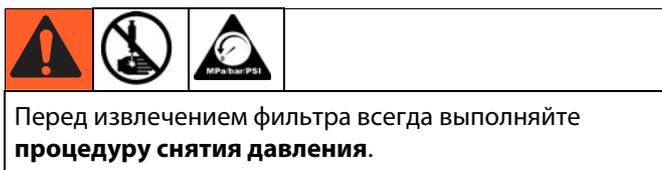
1. Выполните **процедуру снятия давления**, стр. 7.
2. Переведите держатель вертикальной планки устройства дозирования материала во внешнее положение.



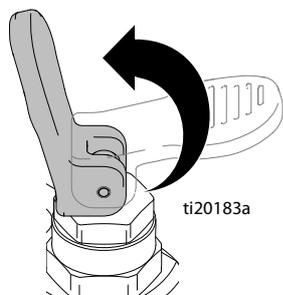
3. Для регулировки ширины линии настройте высоту наконечника (поднятие наконечника увеличивает ширину линии).

ПРИМЕЧАНИЕ. Для линий шириной более 15 см (6 дюймов) доступны разные размеры наконечников. Для нанесения широких линий используйте устройство Graco LL5417.

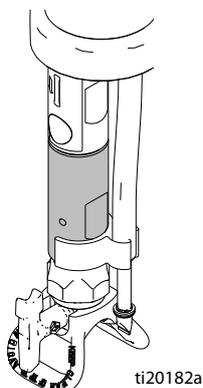
Извлечение/очистка фильтра



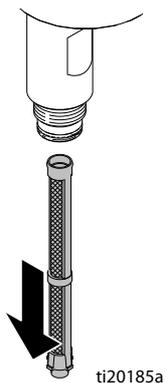
1. Выполните **процедуру снятия давления**, стр. 7.



2. Отвинтите и извлеките корпус фильтра.



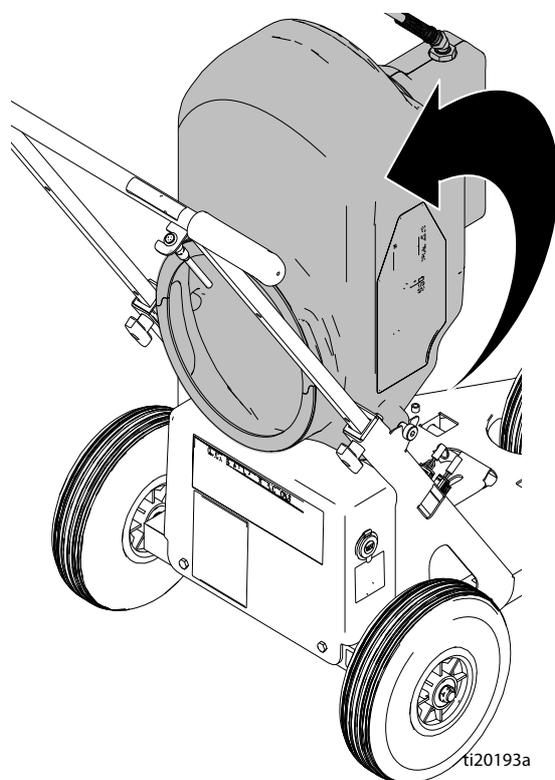
3. Извлеките фильтр.



4. Очистите фильтр водой. Замените фильтр, если он поврежден или не выполняет фильтрацию.
5. Установите фильтр на место.
6. Установите и затяните корпус фильтра.

Опорожнение бункера

1. Расположите устройство разметки рядом с контейнером материала.
2. Снимите крышку бункера.
3. Возьмитесь за переднюю часть бункера и медленно поднимите его. Материал выльется обратно в контейнер для материала.



Выключение и очистка

УВЕДОМЛЕНИЕ

При отсутствии надлежащей очистки устройства разметки после его использования рабочие материалы могут затвердеть и повредить распылитель, в результате чего гарантия будет недействительна. Не храните в растворители в устройстве разметки. Перед хранением всегда осуществляйте промывку защитным составом для насосов Graco.

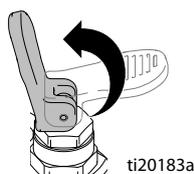
Промывка устройства разметки



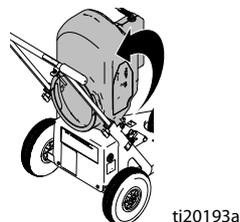
Применяйте только водоземulsionные материалы.

Не используйте материалы, на упаковке которых стоит маркировка «ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ МАТЕРИАЛ». Для получения дополнительной информации об используемом материале обратитесь за паспортом безопасности материала к дистрибьютору или продавцу.

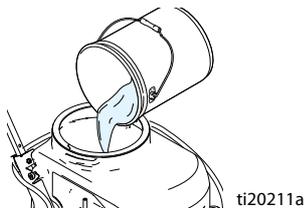
1. Для снятия давления переведите клапан заправки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение.



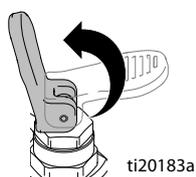
2. Опорожните бункер.



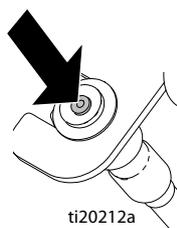
3. Очистите внутреннюю поверхность бункера водой. Наклоните бункер назад и распылите воду на внутреннюю поверхность.
4. Извлеките и очистите сетчатый фильтр бункера.
5. Залейте в бункер 2 л (1/2 галлона) воды.



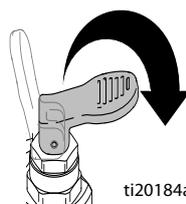
6. Для очистки заправочного шланга установите клапан заправки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение.



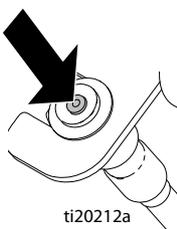
7. Нажмите кнопку распыления, чтобы перекачать воду через заправочный шланг.



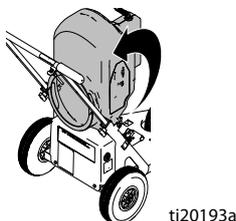
8. Установите клапан заправки/распыления в НИЖНЕЕ положение распыления.



9. Нажмите кнопку распыления, чтобы распылить воду через наконечник.

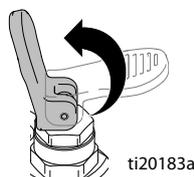


10. Опорожните бункер.



11. Повторяйте пункты 5–10, пока выходящая вода не станет чистой.

12. Для снятия давления установите клапан заправки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение.



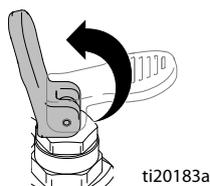
По желанию.

- Отсоедините разъем питания и регулятор высоты наконечника
- Отсоедините бункер краски от устройства
- Очистите бункер краски в раковине. Это можно сделать, когда бункер установлен на устройстве разметки или находится в раковине. Для извлечения бункера отсоедините разъем питания и дозатор материала.

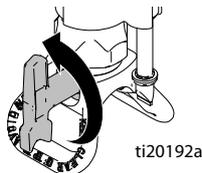
Прочистка засорившегося блока распылительного наконечника/ защитной насадки

<p>Перед прочисткой блока наконечника/защитной насадки всегда выполняйте процедуру снятия давления.</p>		

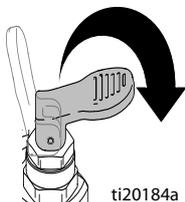
1. Выполните **процедуру снятия давления**, стр. 7.



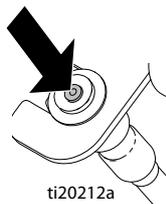
2. Разверните наконечник распылителя в положение **ОЧИСТКИ**.



3. Установите клапан заправки/распыления в **НИЖНЕЕ** положение распыления.

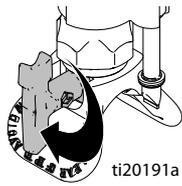
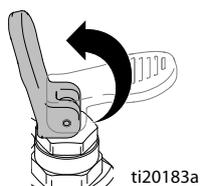


4. Нажмите кнопку распыления, чтобы запустить устройство разметки и прочистить засорение.

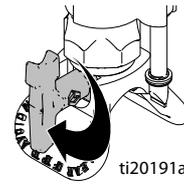
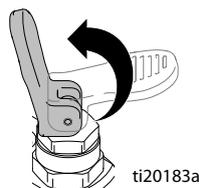


5. Для остановки устройства разметки нажмите кнопку распыления еще раз.

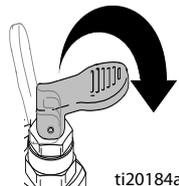
6. Выполните **процедуру снятия давления**, стр. 7.



7. Поверните наконечник назад в положение **РАСПЫЛЕНИЯ**.



8. Установите клапан заправки/распыления в **НИЖНЕЕ** положение распыления.



9. Нажмите клапан заправки/распыления.

10. Если распылительный наконечник все еще засорен, повторите шаги 1–7 и поверните его из положения **РАСПЫЛЕНИЯ** в положение **ОЧИСТКИ** несколько раз. Повторите шаг 1 для снятия давления, извлеките и очистите фильтр распылительного наконечника или замените блок распылительного наконечника/ защитной насадки.



ПРИМЕЧАНИЕ. У блока фильтра наконечника обратная резьба.

Вращайте влево (против часовой стрелки) для установки.

Вращайте вправо (по часовой стрелке) для снятия.

УВЕДОМЛЕНИЕ

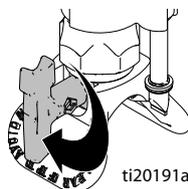
Во избежание повреждения фильтра проследите за тем, чтобы он был полностью завинчен в блок наконечника/ защитной насадки. Не используйте поврежденный фильтр, поскольку это может привести к снижению производительности устройства разметки.

11. Если материал все равно не распыляется, выполните **процедуру снятия давления**, стр. 7.

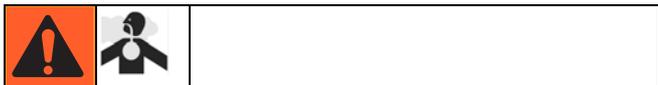
12. **Извлеките** и очистите фильтр, стр. 11.

13. Замените фильтр, если он поврежден или не выполняет фильтрацию.

14. Если засорение устранено, включите блокиратор пускового курка и разверните наконечник распылителя обратно в положение **РАСПЫЛЕНИЯ**.



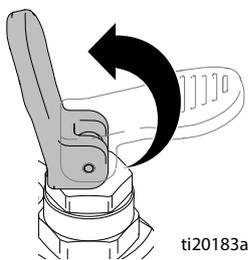
Хранение



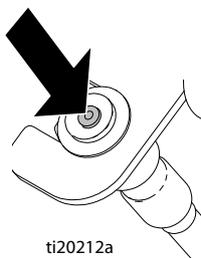
УВЕДОМЛЕНИЕ

Ненадлежащее хранение устройства разметки (без использования защитного состава для насоса) может привести к сбоям в последующей работе. После каждой очистки прогоняйте через устройство разметки защитный состав для насоса. **Вода, оставшаяся в устройстве разметки, может привести к коррозии и повреждению насоса.**

1. Переведите клапан заправки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение (заправка).



2. Налейте небольшое количество защитного состава для насоса в нижнюю часть бункера.
3. Нажмите кнопку распыления, чтобы перекачать материал. Остановите перекачивание, когда защитный состав потечет через заправочный шланг.



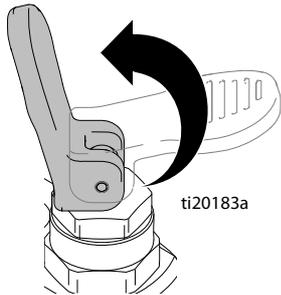
4. Подключите зарядное устройство к устройству разметки. См. раздел **Зарядка аккумулятора**, стр. 6. Перед хранением полностью зарядите аккумулятор и отключите зарядное устройство.
5. Храните устройство разметки в прохладном сухом помещении. Никогда не храните устройство разметки с материалом внутри бункера.

Ремонт

Извлечение/очистка наконечника



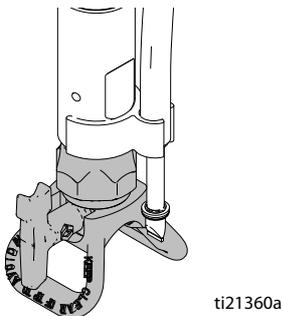
1. Выполните **процедуру снятия давления**, стр. 7.



2. Поверните наконечник на 1/4 оборота и извлеките его.
3. Промойте наконечник в раковине под проточной водой. Удалите излишний или засохший материал щеткой или остроконечным инструментом.



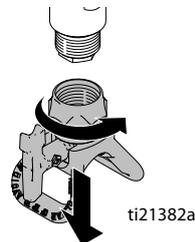
4. Выдуйте остатки материала из наконечника, подав воздух под давлением через шланг. **ПРИМЕЧАНИЕ.** При визуальном осмотре очищенного наконечника его отверстие должно хорошо просвечиваться.
5. Установите наконечник обратно и переведите его в положение распыления, как показано ниже.



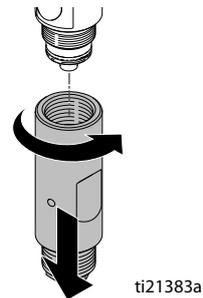
Извлечение/очистка блока Cleanshot



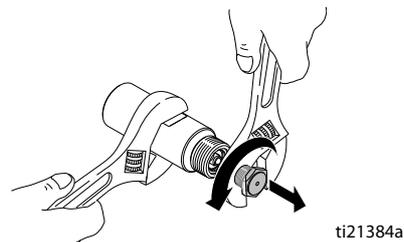
1. Выполните **процедуру снятия давления**, стр. 7.
2. Извлеките дозатор материала из устройства разметки.
3. Снимите защитную насадку наконечника.



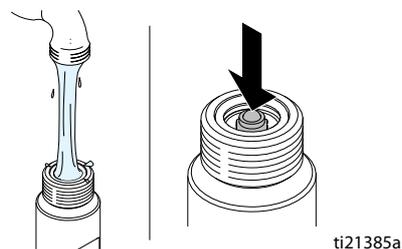
4. Извлеките блок Cleanshot.



5. Извлеките седло иглы с помощью двух гаечных ключей.



6. Очистите блок Cleanshot, держа его под струей воды. Переведите тарельчатый клапан несколько раз в открытое положение и обратно, чтобы очистить его от лишнего или отвердевшего материала.



Замена плавкого предохранителя

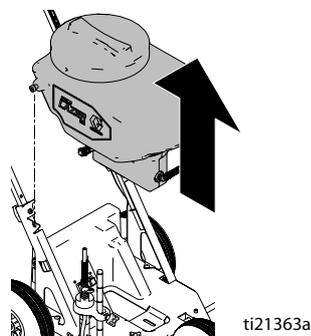


Извлечение

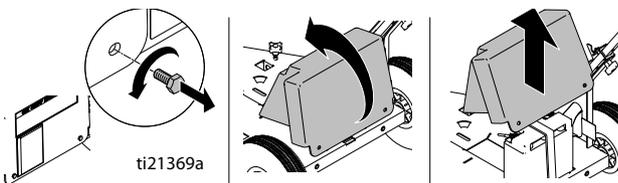
1. Отсоедините вилку двигателя и вилку питания.



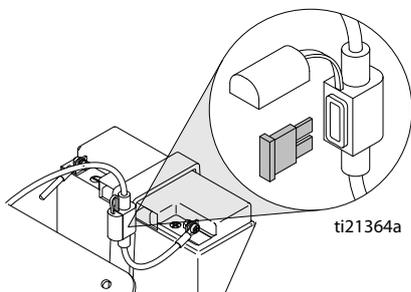
2. Извлеките распылительный дозатор и бункер.



3. Извлеките два болта с помощью ключа и снимите кожух аккумулятора.

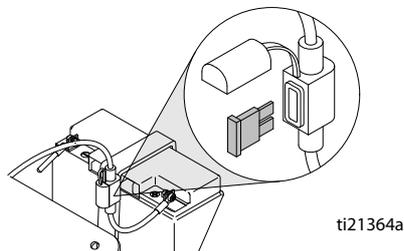


4. Откройте корпус предохранителя и извлеките старый предохранитель.



Установка

1. Установите новый стандартный плавкий предохранитель 30 А в корпус предохранителя.



2. Вставьте передние язычки корпуса аккумулятора в прорези, а затем опустите заднюю часть кожуха вниз. Затяните два болта с помощью ключа и зафиксируйте кожух аккумулятора на месте.



УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения не допускайте заземления проводов между кожухом и рамой при установке кожуха аккумулятора. Во избежание повреждения убедитесь в том, что во время установки кожуха все провода остаются впереди.

3. Установите бункер и распылительный дозатор.
4. Подключите вилку двигателя и вилку питания.

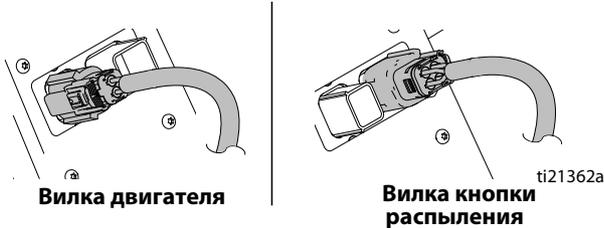


Замена аккумулятора

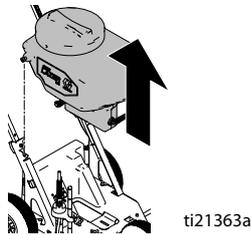


Извлечение

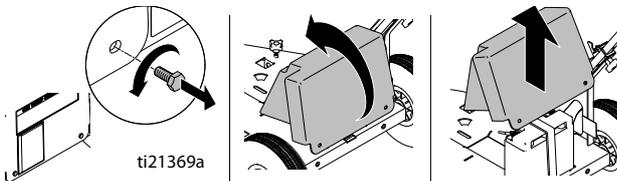
1. Отсоедините вилку двигателя и вилку питания.



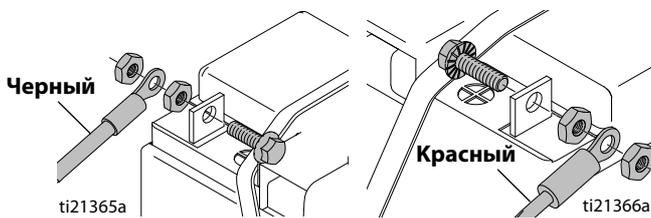
2. Извлеките распылительный дозатор и бункер.



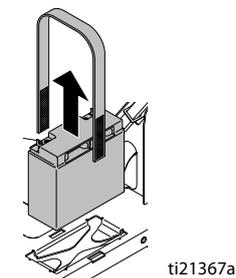
3. Извлеките два болта с помощью ключа и снимите кожух аккумулятора.



4. С помощью двух ключей извлеките зубчатую гайку на выводе отрицательного заряда аккумулятора (черный). Затем с помощью двух ключей извлеките зубчатую гайку на выводе положительного заряда аккумулятора (красный).

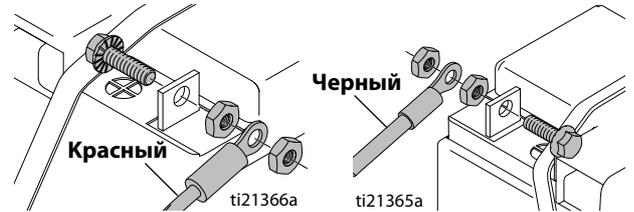


5. Расстегните пластмассовые стяжные ремни и отсоедините ремень с застежкой-липучкой от аккумулятора. Извлеките аккумулятор.

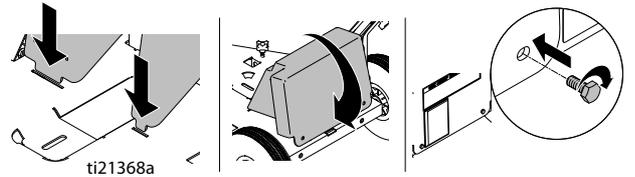


Установка

1. Установите новый аккумулятор. Затяните ремень с застежкой-липучкой вокруг аккумулятора и зафиксируйте его. Установите пластмассовые стяжные ремни обратно вокруг аккумулятора, чтобы прочно зафиксировать их на месте.
2. С помощью двух ключей закрепите зубчатую гайку на выводе положительного заряда аккумулятора (красный). Затем с помощью двух ключей закрепите зубчатую гайку на выводе отрицательного заряда аккумулятора (черный).



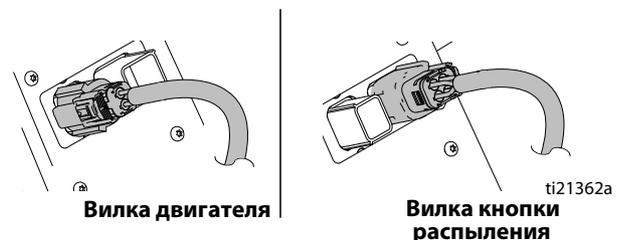
3. Вставьте передние язычки корпуса аккумулятора в прорези, а затем опустите заднюю часть кожуха вниз. Затяните два болта с помощью ключа и зафиксируйте кожух аккумулятора на месте.



УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения не допускайте заземления проводов между кожухом и рамой при установке кожуха аккумулятора. Во избежание повреждения убедитесь в том, что во время установки кожуха все провода остаются впереди.

4. Установите бункер и распылительный дозатор на место.
5. Подключите вилку двигателя и вилку питания.

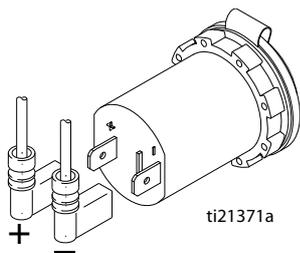


Замена платы

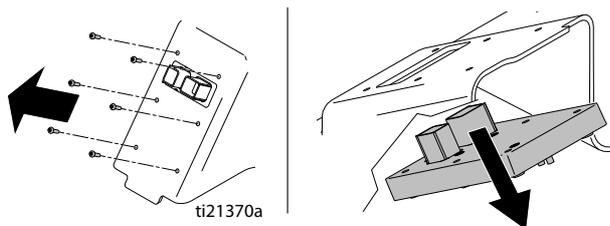


Извлечение

1. Извлеките **аккумулятор**, стр. 17.
2. Отсоедините два провода от разъема зарядного устройства 12 В.

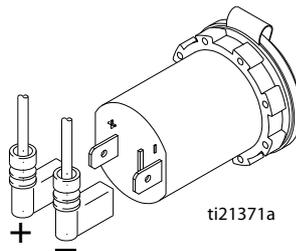


3. Извлеките из платы шесть винтов с шестигранным углублением под ключ. Извлеките плату из устройства разметки.



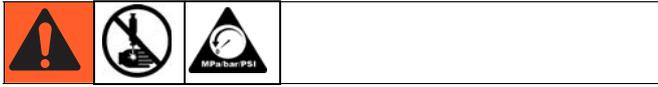
Установка

1. Установите новую плату в устройство разметки. Вставьте в плату шесть винтов с шестигранным углублением под ключ и затяните их.
2. Подключите провод отрицательного заряда (черный) ко внешнему разъему зарядного устройства. Подключите провод положительного заряда (красный) ко внутреннему разъему зарядного устройства.



3. Установите **аккумулятор**, стр. 17.

Извлечение насоса/двигателя

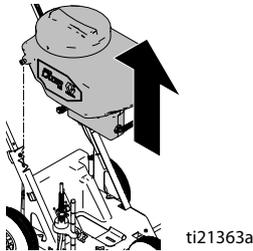


Извлечение

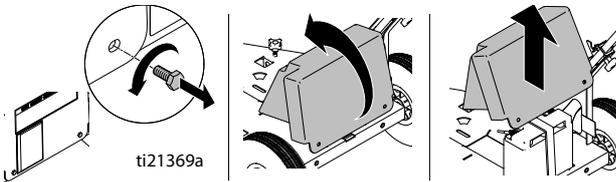
1. Выполните **процедуру снятия давления**, стр. 7.
2. Отсоедините вилку двигателя и вилку питания.



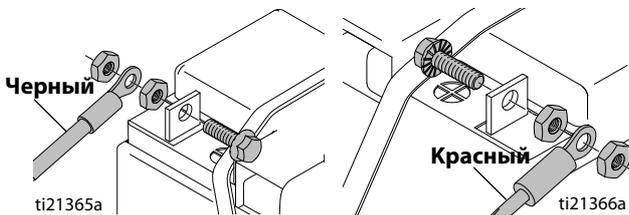
3. Извлеките распылительный дозатор и бункер.



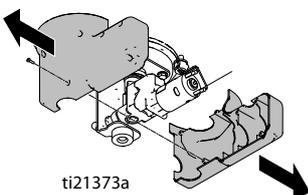
4. Извлеките два болта с помощью ключа и снимите кожух аккумулятора.



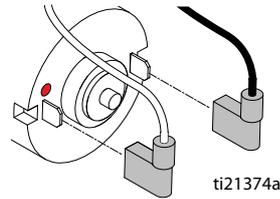
5. С помощью двух ключей извлеките зубчатую гайку на выводе отрицательного заряда аккумулятора (черный). Затем с помощью двух ключей извлеките зубчатую гайку на выводе положительного заряда аккумулятора (красный).



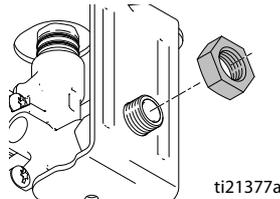
6. Извлеките из кожуха двигателя шесть винтов с шестигранным углублением под ключ. Снимите кожух двигателя.



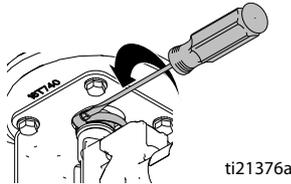
7. Отсоедините провода двигателя и извлеките шнур питания.



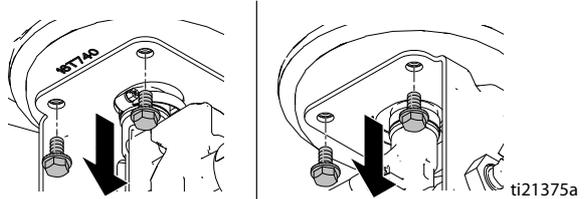
8. С помощью ключа ослабьте крепление перегородки и отсоедините шланг.



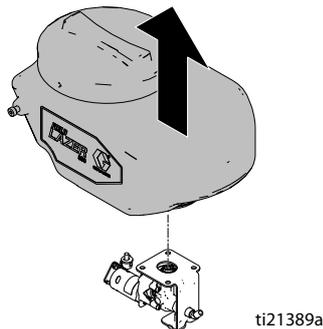
9. Отсоедините зажим шланга под бункером.



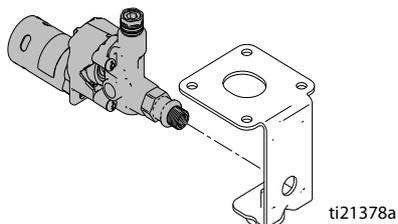
10. Извлеките четыре винта из кронштейна бункера.



11. Извлеките бункер из блока насоса/двигателя.

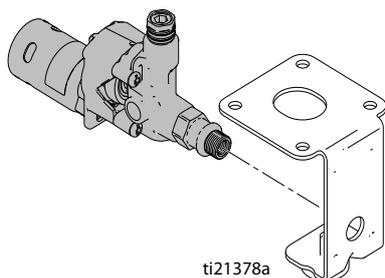


12. Извлеките блок насоса/двигателя.

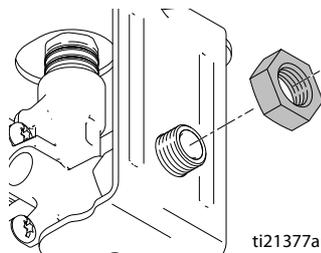


Установка

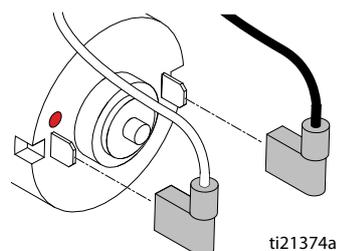
1. Установите новый блок насоса/двигателя.



2. Установите бункер в блок насоса/двигателя.
3. Установите кронштейн бункера и затяните четыре винта.
4. Установите и затяните зажим шланга под бункером.
5. Подсоедините шланг обратно и зафиксируйте перегородку.

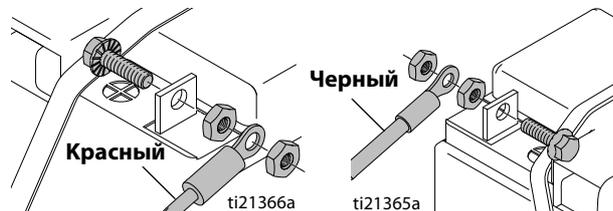


6. Подсоедините шнур питания и установите провода двигателя на место. Подключите белый провод к выводу с красной пометкой. Подсоедините черный провод к внешнему выводу.



7. Установите кожух двигателя на место и затяните шесть винтов с шестигранным углублением под ключ.

8. С помощью двух ключей закрепите зубчатую гайку на выводе положительного заряда аккумулятора (красный). Затем с помощью двух ключей закрепите зубчатую гайку на выводе отрицательного заряда аккумулятора (черный).



9. Вставьте передние язычки корпуса аккумулятора в прорези, а затем опустите заднюю часть кожуха вниз. Затяните два болта с помощью ключа и зафиксируйте кожух аккумулятора на месте.

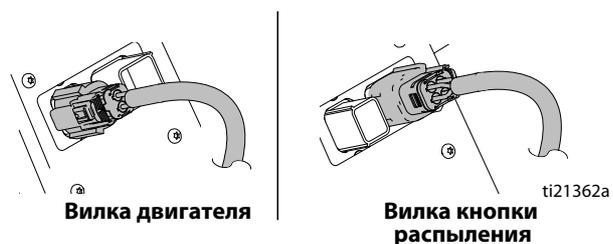


УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения не допускайте заземления проводов между кожухом и рамой при установке кожуха аккумулятора. Во избежание повреждения убедитесь в том, что во время установки кожуха все провода остаются впереди.

10. Установите бункер и распылительный дозатор на место.

11. Подключите вилку двигателя и вилку питания.



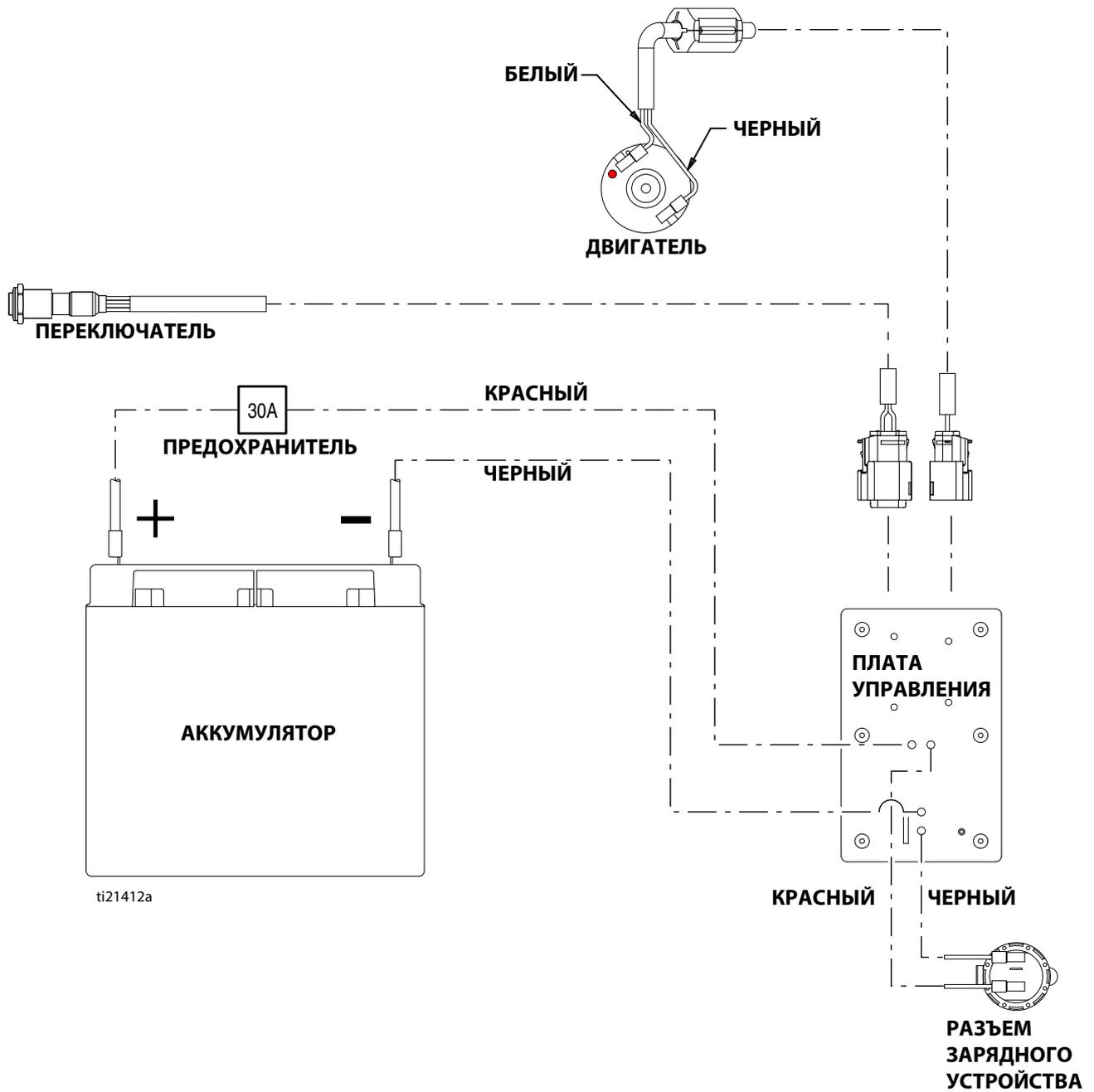
Поиск и устранение неисправностей



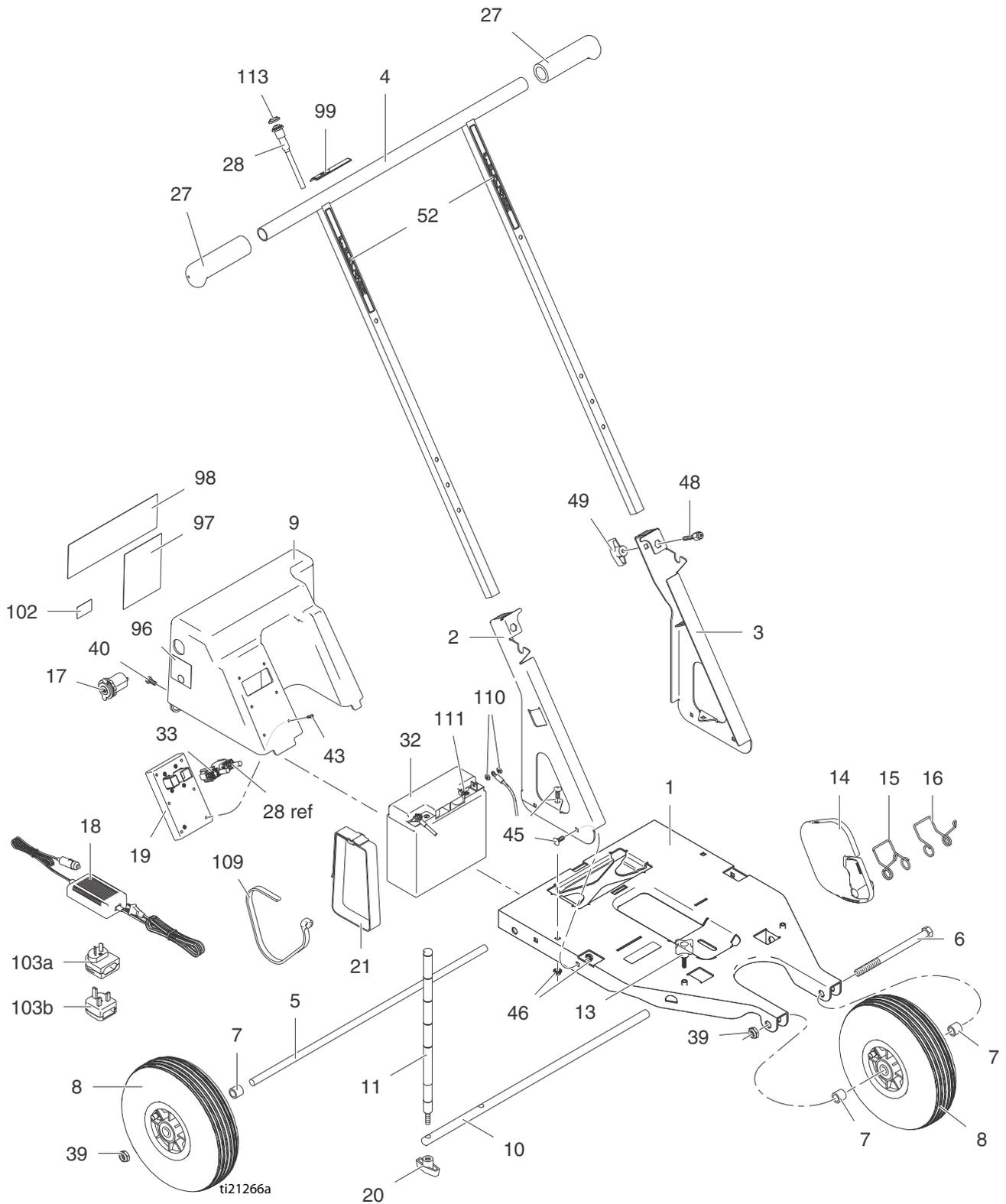
Проблема	Причина	Решение
Двигатель/насос работает, но материал не распыляется	Устройство разметки не заправлено	Заправьте устройство разметки. См. раздел Начало новой работы , стр. 9.
	Наконечник дозатора материала засорен	Очистите наконечник дозатора материала, повернув его и включив распыление. См. раздел Двусторонний распылительный наконечник , стр. 7.
	Наконечник дозатора материала и/или фильтр засорен	Очистите наконечник дозатора материала, повернув его и включив распыление. Осуществите очистку фильтра. См. раздел Прочистка засорившегося блока распылительного наконечника/защитной насадки , стр. 13. Если после переворачивания и распыления наконечник не очищается, извлеките его и очистите с помощью остроконечного инструмента, водой либо водой или воздухом под давлением (сжатым воздухом или струей воды из городской сети водоснабжения). При невозможности очистки замените наконечник. См. раздел Извлечение/очистка наконечника , стр. 15.
	Бункер для краски пуст	Наполните бункер для краски распыляемым материалом.
	Посторонние частицы в проходах блока Cleanshot	См. раздел Извлечение/очистка блока Cleanshot , стр. 15.
	Посторонние частицы в проходах впускного обратного шарового клапана	Удалите посторонние частицы в проходах впускного обратного шарового клапана устройства разметки. См. раздел Извлечение/очистка блока Cleanshot , стр. 15.
Двигатель/насос не работает.	Аккумулятор разряжен	Подключите устройство зарядки и перезарядите аккумулятор. См. раздел Зарядка аккумулятора , стр. 6.
	Вилка двигателя отсоединена	Подключите вилку двигателя к розетке двигателя на кожухе аккумулятора. См. раздел Начало новой работы , стр. 9.
	Вилка распылителя отсоединена	Подключите вилку распылителя к розетке устройства разметки на кожухе аккумулятора. См. раздел Начало новой работы , стр. 9.
	Предохранитель аккумулятора разомкнул цепь (предохранитель перегорел)	Снимите кожух аккумулятора и замените предохранитель. См. раздел Замена плавкого предохранителя , стр. 16.
	Провода аккумулятора имеют плохой контакт, отсоединены или повреждены	Затяните подключение проводов или подключите их заново. См. раздел Замена аккумулятора , стр. 17.
	Линия подачи жидкости в устройство разметки забита между насосом и клапаном заправки	Выполните процедуру снятия давления , стр. 7. Если не удастся снять давление, о чем свидетельствует вытекание материала из шланга заправки, ОСТАНОВИТЕ РАБОТУ и обратитесь в службу технической поддержки Graco или доставьте устройство разметки дистрибьютору Graco для ремонта. ПРИМЕЧАНИЕ. В случае наличия этой проблемы, возникшей по этой причине, на кнопке распыления мигает красный индикатор.
	Двигатель/насос поврежден	Извлеките насос/двигатель для ремонта. См. раздел Извлечение насоса/двигателя , стр. 19. Обратитесь в службу технической поддержки Graco или доставьте устройство разметки дистрибьютору Graco для ремонта.

Проблема	Причина	Решение
Двигатель/насос работает, но горит красный индикатор на кнопке распыления	Аккумулятор разряжен до того уровня, при котором пользователь получает уведомление о низком заряде аккумулятора.	Перезарядите аккумулятор. Подключите устройство зарядки и перезарядите аккумулятор. См. раздел Зарядка аккумулятора , стр. 6. ПРИМЕЧАНИЕ. После загорания красного индикатора устройство разметки проработает приблизительно 15 минут.
Ширина распыла снижается	Неправильная высота держателя дозатора материала.	Регулируйте высоту держателя дозатора материала до достижения желаемой ширины линии. См. раздел Регулировка ширины линии , стр. 10.
	Наконечник дозатора материала изношен.	Замените наконечник. См. раздел Извлечение/очистка наконечника , стр. 15.
	Материал имеет слишком высокую густоту или вязкость.	Регулируйте высоту держателя дозатора материала до достижения желаемой ширины линии. См. раздел Регулировка ширины линии , стр. 10. Разведите материал по мере надобности.
	Насос/двигатель не работает с указанным количеством об./мин.	Проверьте распыл, распыляя воду без добавок. В случае удовлетворительного распыла разбавьте материал. Если при распылении воды распыл остается неудовлетворительным, обратитесь в службу технической поддержки Graco или доставьте устройство разметки дистрибьютору Graco для ремонта.
Насос/двигатель внезапно останавливается; не удается достичь требуемого распыла	Необходимо осуществить фильтрацию материала для удаления твердых частиц.	При наливании материала в бункер для краски используйте специальный рукав для фильтрации материала.
Материал продолжает вытекать из наконечника после остановки распыления	Посторонний материал в блоке Cleanshot.	Извлеките и очистите блок Cleanshot. См. раздел Извлечение/очистка блока Cleanshot , стр. 15.
	Блок Cleanshot поврежден.	Обратитесь в службу технической поддержки Graco или доставьте устройство разметки дистрибьютору Graco для ремонта.
Аккумулятор не заряжается полностью	Зарядное устройство было отключено слишком рано (зарядка была прервана до завершения).	Отсоедините зарядное устройство от устройства разметки. Отсоедините зарядное устройство от розетки питания и дайте ему постоять без питания 5–10 минут. См. раздел Зарядка аккумулятора , стр. 6.
	Аккумулятор поврежден, либо возможность его повторной зарядки подходит к концу.	Замените аккумулятор. См. раздел Замена аккумулятора , стр. 17.
	Зарядное устройство повреждено.	Осуществите замену зарядного устройства. Для надлежащей замены аккумулятора обратитесь к дистрибьютору Graco.

Схема электропроводки



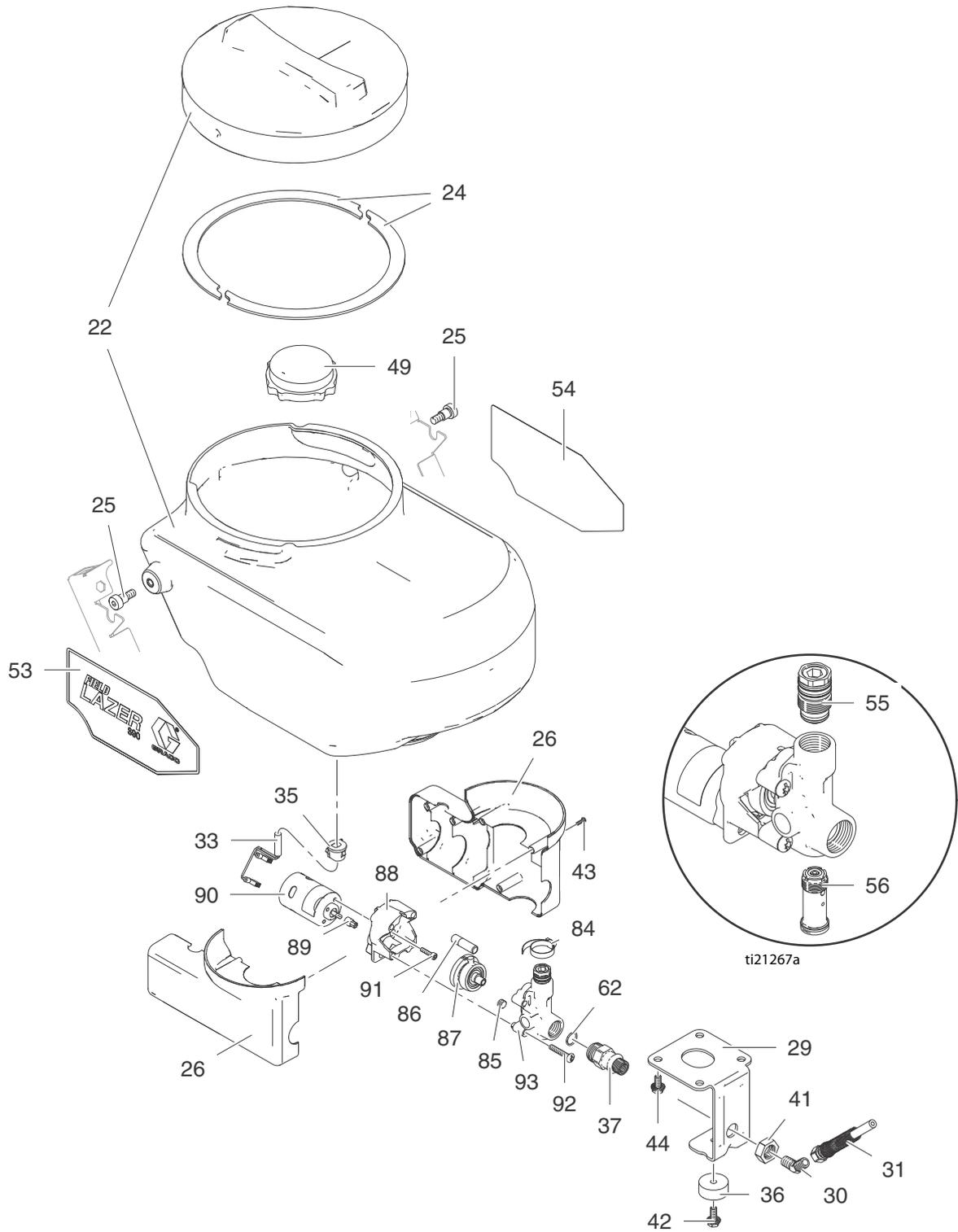
Детали



Спецификация деталей

Справ.	Арт. №	Описание	Кол-во	Справ.	Арт. №	Описание	Кол-во
1	16U476	РАМА, со штампом, S90	1	39	119547	ГАЙКА, шестигранная, стопорная, тонкая, полиамид	3
2	16U478	КРОНШТЕЙН, рама, правый	1	40	100270	ВИНТ, для крышки, с шестигранной головкой	2
3	16U477	КРОНШТЕЙН, рама, левый	1	43	119236	ВИНТ, крепежн., с плоской головкой	6
4	24R069	СТЕРЖЕНЬ, рукоятка, сварной	1	45	111570	БОЛТ, каретка	6
5	16U580	ОСЬ, задняя, S90	1	46	115942	ГАЙКА, шестигранная, с фланцевой головкой	6
6	126946	БОЛТ, с шестигранной головкой	1	48	24R664	КОМПЛЕКТ, крепеж стержня рукоятки	1
7	195367	РАСПОРКА	4	49	115480	РЕГУЛЯТОР, к рукоятке	1
8	126947	ШИНА, 25,4 см, пневматическая	3	52	16U680	НАКЛЕЙКА, фирменная, S90, рукоятка, вертикальная	2
9	24R882	КОМПЛЕКТ, кожух, аккумулятор (включает детали 96, 97а, 97b, 98, 102)	1	96	16V158	НАКЛЕЙКА, зарядка аккумулятора 12 В	1
10	16U229	ПЛАНКА, опорная	1	▲97а	16V162	НАКЛЕЙКА, предупредительная, ISO, универсальная	1
11	16U230	ПЛАНКА, для регулировки высоты	1	▲97b	16V507	НАКЛЕЙКА, предупредительная, ISO, Европа	1
13	15D862	ГАЙКА, с накаткой	1	98	16V161	НАКЛЕЙКА, инструкция по быстрому запуску	1
14†	16U231	ЩИТОК, распылительный, направляющий, пластмассовый	2	99	16V157	НАКЛЕЙКА, индикатор	1
15	15F142	НАПРАВЛЯЮЩАЯ, для провода, правый щиток	1	102	16D576	НАКЛЕЙКА, "Сделано в США" с глоб. комп.	1
16	15F143	НАПРАВЛЯЮЩАЯ, для провода, левый щиток	1	103а	124783	ВИЛКА, преобразователь, Азия/Австралия	1
17	126951	РАЗЪЕМ, зарядное устройство, 12 В	1	103b	124507	ВИЛКА, преобразователь, Великобритания	1
18а	126948	ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО, 120 В пер. тока, стандарт США	1	109	108774	РЕМЕНЬ, стяжной, проводной	1
18b	16V456	КОМПЛЕКТ, зарядное устройство, S90, 240 В, европейский стандарт	1	110	113505	АККУМУЛЯТОР, гайка клеммы	4
18с	16V458	КОМПЛЕКТ, зарядное устройство, S90, 240 В, британский стандарт (включает деталь 103b)	1	111	125857	АККУМУЛЯТОР, болт клеммы	2
18d	16V447	КОМПЛЕКТ, зарядное устройство, S90, 240 В, азиатский/австралийский стандарт (включает деталь 103а)	1	113	16V701	ЧЕХОЛ, сменный	1
19	24R792	КОМПЛЕКТ, плата управления, S90 (включает деталь 43)	1	† КОМПЛЕКТ 24R894, распылительный щиток, S90 (включает детали 14,15,16)			
20	127052	РЕГУЛЯТОР, Т-образная рукоятка	1	▲ Запасные предупредительные наклейки и наклейки с правилами техники безопасности предоставляются бесплатно.			
21	126949	РЕМЕНЬ, аккумулятор	1				
27	114659	ЗАХВАТ, рукоятка	2				
28	24P924	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ, нажимной	1				
32	16U160	АККУМУЛЯТОР, 18 А·ч, опломбированный	1				
33	16U707	ЖГУТ, провода двигателя	1				

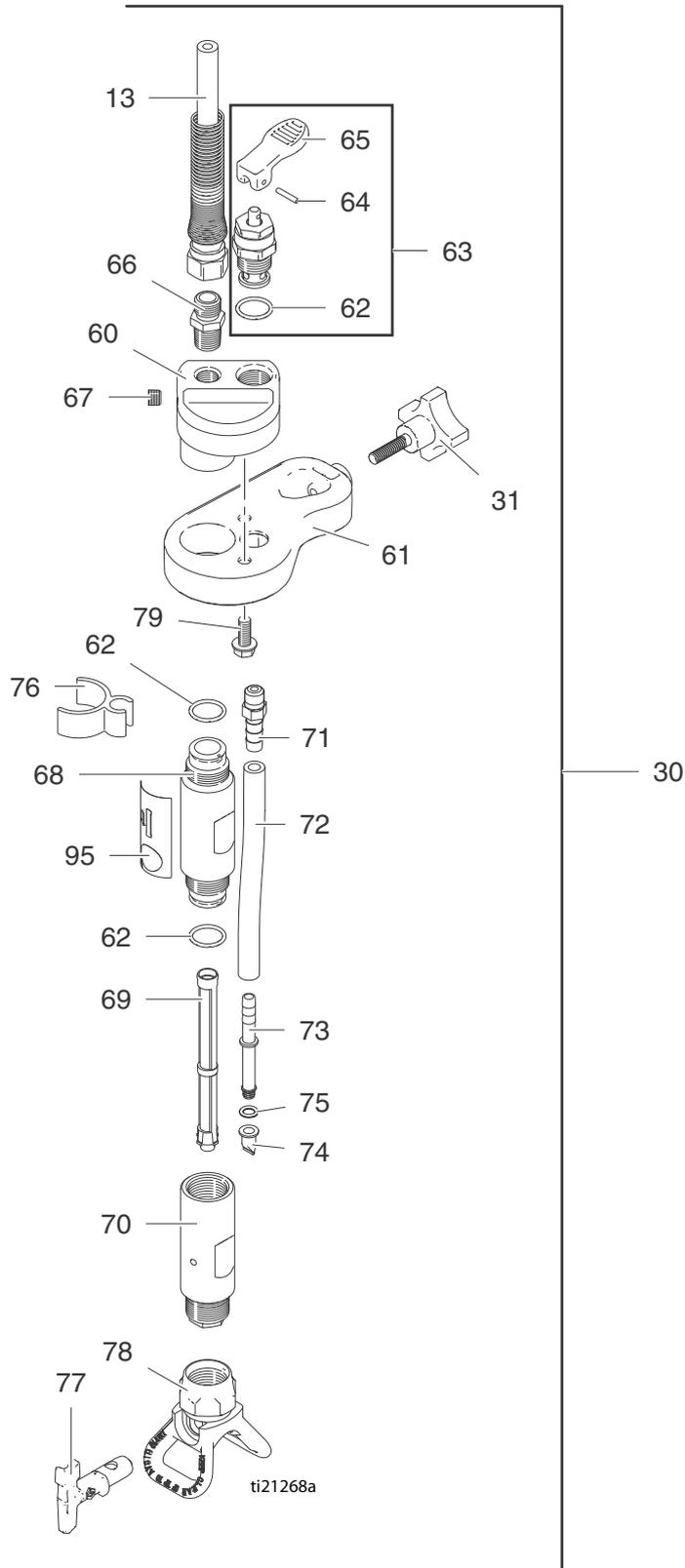
Спецификация деталей



Спецификация деталей

Справ.	Арт. №	Описание	Кол-во	Справ.	Арт. №	Описание	Кол-во
22‡	24R795	КОМПЛЕКТ, бункер, S90 (включает детали 24, 25, 53, 54)	1	62	109576	КОЛЬЦО, уплотнительное	1
24	16U373	УПЛОТНЕНИЕ, крышка, бункер	2	84	117464	ЗАЖИМ, для шланга, микром, макс. диаметр 1,75	1
25	126108	ВИНТ, с буртиком, с головкой под ключ	2	85	104765	ЗАГЛУШКА, труба, без головки	1
26	24R883	КОМПЛЕКТ, крышка, насос S90 (включает деталь 43)	1	86	16U606	ШТОК, основной поршень, S90	1
29	16T186	КРОНШТЕЙН, насос	1	87		МЕХАНИЗМ С ВОЗВРАТНО-ПОСТУПАТЕЛЬНЫМ ДВИЖЕНИЕМ, блок, пост. ток, G2	1
30	126954	ФИТИНГ, коленчатый, 45 град., 1/4 npt	1	88		КОРПУС, привод, механическая обработка	1
31	277183	ШЛАНГ, с муфтой, 3/16 дюйма x 1,83 м, водяной насос 3300	1	89		ШЕСТЕРНЯ, ведущая	1
33	16U707	ЖГУТ, провода двигателя	1	90	24R787	КОМПЛЕКТ, двигатель, пост. тока, S90 (включает деталь 89)	1
35	126955	ВТУЛКА, разгрузка натяжения	1	91	108326	ВИНТ	2
36	113817	БАМПЕР	1	92	115478	ВИНТ, крепежн., с плоской головкой со шлицем	4
37	16T185	ФИТИНГ, переходник насоса	1	24R172		КОМПЛЕКТ, насос в сборе, ASM (включает детали 85–90, 92, 93)	
41	100071	ГАЙКА, шестигранная	1	24R786		КОМПЛЕКТ, только корпус насоса, S90 (включает детали 85, 86)	
42	117791	ВИНТ, трилистник	1	16U603		КОМПЛЕКТ, корпус в сборе (включает детали 55, 56)	
43	119236	ВИНТ, крепежн., с плоской головкой	6				
44	111800	ВИНТ, для крышки, с шестигранной головкой	4				
49	16U370	ФИЛЬТР, для бункера	1				
53	16U679	НАКЛЕЙКА, фирменная, S90, рукоятка, левая сторона	1			‡ Доступен комплект крышки 24R820 (включает деталь 24)	
54	16U677	НАКЛЕЙКА, фирменная, S90, рукоятка, правая сторона	1				
55	16T184	КЛАПАН, выпускной, шаровой обратный	1				
56	16U602	КОРПУС, впускной блок	1				

Спецификация деталей



Спецификация деталей

Справ.	Арт. №	Описание	Кол-во	Справ.	Арт. №	Описание	Кол-во
13	277183	ШЛАНГ, с муфтой, 3/16 дюйма x 1,83 м, водяной насос 3300	1	69	287033	ФИЛЬТР, 100 ячеек на линейный дюйм	1
30	24P124	КОМПЛЕКТ, держатель, наконечник (включает детали 31–79)	1	70	24P969	КЛАПАН, Cleanshot, разметка полей	1
31	15D862	ГАЙКА, с накаткой	1	71	103875	ПЕРЕХОДНИК, шланг, зазубренный	1
60	16T159	КОЛЛЕКТОР, фильтр	1	72	16U667	ТРУБКА, слив	1
61	16U255	ДЕРЖАТЕЛЬ, наконечник	1	73	16C645	ТРУБКА, слив	1
62	109576	КОЛЬЦО, уплотнительное	3	74	196467	КЛАПАН	1
63	24R790	КОМПЛЕКТ, клапан заправки, S90 (включает детали 62–65)	1	75	104893	КОЛЬЦО, уплотнительное	1
64	119956	ШТИФТ, прямой	1	76	195400	ЗАЖИМ, пружинный	1
65		РУКОЯТКА, клапан слива	1	77	LL5315	НАКОНЕЧНИК, распылительный, RAC 5, для нанесения полос	1
66	162453	ФИТИНГ, (1/4 npsm x 1/4 npt)	1	78	243161	ЗАЩИТНАЯ НАСАДКА, RAC IV/5	1
67	103147	ЗАГЛУШКА, трубная	1	79	112774	ВИНТ, крепежный, с шайбой, шестигранная головка с прорезью	2
68	16T160	ТРУБКА, фильтр	1				

Технические данные

	США	Метрическая система
Максимальное рабочее давление	1200 фунтов на кв. дюйм	8,3 МПа, 83 бар
Масса	60 фунтов	27,2 кг
Габариты.		
Длина	13,75 дюйма	34,9 см
Ширина	5,25 дюйма	13,3 см
Высота	10,25 дюйма	26,0 см
Диапазон температур при хранении ◆❖	33 °F до 120 °F	1 °C до 48 °C
Диапазон рабочих температур ✓	33 °F до 120 °F	1 °C до 48 °C
Уровень звукового давления	Уровень звукового давления 73,2 дБа† Уровень звуковой мощности 84,2 дБа†	Уровень звукового давления 73,2 дБа† Уровень звуковой мощности 84,2 дБа†
Ускорение уровня вибрации	Менее 5,5 фут./с ² ††	Менее 1,7 м/с ² ††
Зарядное устройство.		
Время зарядки	6 часов до 80 %, от 6 до 14 часов до 100 %	6 часов до 80 %, от 6 до 14 часов до 100 %
Источник питания	120 В переменного тока	120 В переменного тока
Аккумулятор (свинцово-кислотный, опломбированный).		
Напряжение (пост. ток)	12 В максимум	12 В максимум
Емкость	18 А·ч, 43,2 Вт·ч	18 А·ч, 43,2 Вт·ч

◆ Замерзание жидкости в насосе приведет к неисправности насоса.

❖ Удар при низкой температуре может привести к разрушению пластмассовых частей.

✓ Изменение вязкости краски при слишком низкой или слишком высокой температуре может повлиять на производительность устройства разметки.

† в соответствии с ISO 9614-2, измерено на расстоянии 1 м (3,3 фут.)

†† в соответствии с ISO 5349, без нагрузки

Стандартная гарантия компании Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на момент его продажи первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев предоставления каких-либо особых, расширенных или ограниченных гарантий, опубликованных компанией Graco, компания обязуется в течение двенадцати месяцев с момента продажи отремонтировать или заменить любую часть оборудования, которая будет признана компанией Graco дефектной. Эта гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и настоящая гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, вызванные неправильной установкой или эксплуатацией, абразивным истиранием или коррозией, недостаточным или неправильным обслуживанием, халатностью, авариями, внесением изменений в оборудование или применением деталей других производителей. Кроме того, компания Graco не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования Graco с устройствами, принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, установкой, эксплуатацией или обслуживанием устройств, принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Настоящая гарантия имеет силу при условии предварительно оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки заявленных дефектов. Если факт наличия предполагаемого дефекта подтвердится, компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить любые дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если проверка не выявит никаких дефектов изготовления или материалов, ремонт будет осуществлен по разумной цене, которая будет в себя включать стоимость работ, деталей и доставки.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.

Указанные выше условия определяют рамки обязательств компании Graco и меры судебной защиты покупателя в случае какого-либо нарушения условий гарантии. Покупатель согласен с тем, что применение других средств судебной защиты (включая, помимо прочего, случайные или косвенные убытки в связи с упущенной выгодой, упущенными сделками, травмами персонала или повреждениями собственности, а также любой другой случайный или косвенный урон) невозможно. Все претензии в случае нарушения гарантии должны быть предоставлены в течение 2 (двух) лет с момента продажи.

КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO. На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией (например, электродвигатели, выключатели, шланги и т. д.), распространяются гарантии их изготовителя, если таковые имеются. Компания Graco будет в разумных пределах оказывать покупателю помощь в предъявлении любых претензий в связи с нарушением таких гарантий.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не несет ответственности за косвенные, побочные, специальные или случайные убытки, связанные с поставкой компанией Graco оборудования или комплектующих в соответствии с данным документом, или с использованием каких-либо продуктов или других товаров, проданных по условиям настоящего документа, будь то в связи с нарушением договора, нарушением гарантии, небрежностью со стороны компании Graco или в каком-либо ином случае.

Сведения о компании Graco

Для того чтобы ознакомиться с последними сведениями о продукции Graco, посетите сайт www.graco.com.

ДЛЯ РАЗМЕЩЕНИЯ ЗАКАЗА обратитесь к своему дистрибьютору компании Graco или позвоните по указанному ниже телефону, чтобы узнать координаты ближайшего дистрибьютора.

Телефон: 612-623-6926 **или бесплатный телефон:** 1-800-690-2894, **Факс:** 612-623-6893 **или бесплатный факс:** 1-800-334-6955

*Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают самую свежую информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации.
Компания Graco оставляет за собой право в любой момент вносить изменения без уведомления.*

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. MM 332119

Главный офис компании Graco: Миннеаполис
Международные представительства: Бельгия, Китай, Япония, Корея

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441

© Graco Inc., 2008. Авторское право зарегистрировано согласно международному стандарту EN ISO 9001

www.graco.com

Редакция А, март 2013 г.